



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017



ДОГОВОР за доставка

I. ДАННИ ЗА СТРАНИТЕ

Днес....., между страните

1. **ОБЩИНА Генерал Тошево**, адрес: гр. Генерал Тошево, ул. „Васил Априлов“ №5, представлявана от Валентин Димитров - Кмет на община Генерал Тошево, и Мария Върбанова - гл. счетоводител, наричана накратко **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

2. **„Евромаркет Кари“ АД** Адрес гр.София, район Младост 1, бул. „Андрей Ляпчев“ №51, ЕИК131111964, представлявано от Николай Митков Станчев - Изпълнителен директор и Ивайло Георгиев Борисов - Председател на СД, от друга, наричано накратко **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,
на основание на чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки и утвърден на 28.05.2018г. по реда на чл. 97, ал. 4 от ППЗОП от Възложителя протокол за разглеждане и оценка на офертите и класиране на участниците в обществена поръчка, възлагана чрез събиране на оферти с покана с предмет: **„Доставка на метачна машина със седящ водач и вакуумно засмукване по проект „Повишаване достъпността до TEN-T в гранична зона Негру Вода-Генерал Тошево („Increasing accessibility to the TEN-T in the border area Negru Voda-General Toshevo,)15.1.1.019, Договор №27989/09.03.2017 год. по програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020“**, се сключи настоящият договор за следното:

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни обществена поръчка с предмет: **„Доставка на метачна машина със седящ водач и вакуумно засмукване по проект „Повишаване достъпността до TEN-T в гранична зона Негру Вода-Генерал Тошево („Increasing accessibility to the TEN-T in the border area Negru Voda-General Toshevo,)15.1.1.019, Договор №27989/09.03.2017 год. по програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020“**.

(2) **Доставката** се изпълнява при спазване клаузите на настоящия договор, условията и изискванията, посочени в **Техническата спецификация** на

РУМЪНИЯ-БЪЛГАРИЯ

Interreg

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

данъци, както и печалбата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Чл. 4 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва плащане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, отговарящо на извършената доставка в срока по чл.2, ал.1 на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** срок до 30 дни след като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** следните документи:

- оригинална фактура за стойността на извършената доставка;
- двустранно подписан протокол за приемане на извършената доставка (без забележки) по реда на чл. 9 от настоящия договор, придружен от документи, доказващи реалното изпълнение.

(3) Изпълнителят се задължава да посочва в разходооправдателните документи/фактури, издадени във връзка с Договора, наименованието на Програма **INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020**, предмета и номера на договора, посочен в чл.1, ал.1 от Договора, както номера и датата на настоящия договор.

Ако системата за издаване на тези документи не позволява това, то текстът се изписва в свободно поле извън задължителните реквизити по чл. 7 от Закона за счетоводство, или на обратната страна на документа.

Чл.5 Всички плащания се извършват по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:

Банка: I
IBAN: I
BIC: I

Чл.6 Недължимо преведените средства от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се възстановяват от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и натрупаните лихви, глоби и неустойки в изпълнение на настоящия договор, подлежат на възстановяване по:

IBAN: BG57CREX92603114708701

BIC: CREXBGSF

БАНКА: ТОКУДА БАНК

гр. Ген. Тошево

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

т.1 да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълнява в срок, количество и без отклонения договорената доставка.

т.2 да дава писмени указания на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с предприемането на действия, които са необходими за доброто изпълнение на този договор.

т.3 да упражнява, чрез свой представител контрол върху изпълнението на договора, без с това да затруднява дейността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Румъния-България



Interreg

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

т.2 да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** приемане на изпълнената работа при условията и сроковете, определени в настоящия договор.

т.3 да получи уговореното възнаграждение за изпълнената доставка в размера и по реда, определени в настоящия договор, при навременно, точно и пълно изпълнение на задълженията си.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

т.1 да изпълни възложената му работа в обем и с качество, в съответствие с изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** посочени в Техническата спецификация, при условията и сроковете на този договор и приложенията му;

т.2 при изпълнение предмета на поръчката да се спазват изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност, предвидени в Приложение XII от Регламент (ЕС) № 1303/2013 г. на Европейския парламент и на Съвета и Наръчника за визуална идентичност, публикуван в раздел “Правила изпълнение,” в официалния сайт на Програма Interreg V - А Румъния-България-
<http://www.interregrobg.eu/bg/>;

т.3 да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, когато възникнат обстоятелства и проблеми, които могат да забавят или да направят невъзможно изпълнението на проекта (договора) и да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

т.4 да ползва получената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** търговска и друга информация само за изпълнение на настоящия договор, да пази поверителния характер на факти, обстоятелства и документи, свързани с договора, през периода на изпълнението му и след това. Във връзка с това, освен с предварително писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, нито **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, нито лицата, наети или ангажирани от него във връзка с изпълнението на договора, не могат да съобщават по никакъв повод на което и да е лице или организация поверителна информация, която им е предоставена или която са придобили по друг начин. Освен това, те не могат да използват в ущърб на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация, която им е предоставена или са получили в процеса на договора;

т.5 да се придържа към всички приложими закони и подзаконовни нормативни актове, имащи пряко отношение към изпълнението на настоящия договор;

т.6 да запази поверителния характер на факти, обстоятелства и документи, свързани с договора, през периода на изпълнението му и след това;

т.7 незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички възникнали и/или заподозрени и/или доказани случаи на измама и/или нередност. Под „Нередност” по смисъла на чл.2, т. 36 от Регламент (ЕС) № 1303/ 2013 г. на Европейския парламент

РУМЪНСКА БЪЛГАРИЯ



Interreg

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

(3) При липса на несъответствия на изпълнението с уговореното или ако не бъдат констатирани недостатъци/отклонения в срока по ал.1, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема окончателно** извършената доставка с констативен протокол, подписан в 2/два/ оригинални екземпляра, от определени от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лица **без забележки**, който е основание за издаване на фактура.

Чл. 10 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя гаранционна поддръжка в гаранционния срок на машината както следва:

(2) 2 (два) работни дни, считано от момента на подаване на сервизна заявка/съобщение за повреда (по електронна поща), до момента на възстановяване на нормалната работоспособност на системата, чрез ремонт на повредената машина или осигуряване и включване на оборотна машина със същите или по-високи технически характеристики.

(3) Срокът за гаранционна поддръжка започва да тече след подписване на протокол по чл. 9 от настоящия договор.

(4) Всички дефекти, възникнали преди края на срока за гаранционна поддръжка се констатира с протокол, съставен и подписан от представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Този протокол незабавно се изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с указан срок за отстраняване на дефекта.

(5) В случай, че не може да се осъществи ремонт на място, транспортирането на повредената машина до мястото на сервизната дейност е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(6) Ако при гаранционно и след гаранционно обслужване възникнат проблеми, които в рамките на 10 дни не могат да бъдат отстранени, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя оборотна машина от същия или подобен клас в срок до 10 дни от подаване на сервизна заявка/съобщение за повреда (по електронна поща).

(7) Ако по време на гаранцията се извършва ремонт на възли и детайли на машината, гаранционния срок се удължава с броя на дните на времетраене на ремонта

Чл. 11 (1) Рекламации за липси и/или за несъответствие с настоящия договор, приложенията към него се предявяват от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на протокола по чл. 9. Рекламациите се правят посредством рекламационно писмо, изпратено на факс или на e-mail на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) Рекламации за скрити и/или проявени дефекти, преди края на гаранционния срок, в резултат на некачествени машина/и, доставена/и от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или некачествено извършени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** работи или за повреди се правят в седем дневен срок от откриването им. Рекламациите се правят

РУМЪНСКА БЪЛГАРИЯ



Interreg

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

2. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа;

3. с прекратяване на юридическото лице, страна по договора, без правоприемство.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора едностранно с отправяне на 10-дневно писмено предизвестие:

1. ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването на договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените вреди от прекратяването на договора в съответствие с уговореното в него;

2. при пълно неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

3. при невъзможност **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** да осигури финансиране за изпълнение предмета на договора, като в този случай, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойки или обезщетения, а му заплаща само дължимото възнаграждение за извършеното до момента на прекратяване на изпълнението, прието от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

4. при започване на процедура по ликвидация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на член на обединението;

5. при откриване на производство за обявяване в несъстоятелност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на член на обединението;

6. в случай на промяна в състава на обединението.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право едностранно да прекрати договора без да отправя писмено предизвестие, когато:

1. констатира, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ползва услугите на подизпълнител, който не е обявен в офертата, въз основа на която е сключен договора и който не е заменен по реда и условията на ЗОП и настоящия договор;

2. възникнат обстоятелствата по чл. 118, ал. 1, т. 2 или т. 3 ЗОП;

Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право едностранно да развали договора, с отправянето на писмено уведомление без предизвестие до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и без да предоставя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** допълнителен подходящ срок за изпълнение на съответното договорно задължение, в следните случаи:

1. ако е налице системно неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. при съществено неизпълнение, на което и да е задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

IX. ДРУГИ УСЛОВИЯ

РУМЪНИА - БЪЛГАРИЯ



Interreg

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

отговорност не могат да се искат от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** като допълнение към цената за изпълнение на договора.

Чл. 19. При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, на правно организационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност или целта, срока на съществуване, органите на управление и представителство на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за промяната в 7-дневен срок от вписването ѝ в съответния регистър.

Чл. 20. При преобразуване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще сключи договор за продължаване на договора за обществена поръчка с правопреемник. Договорът за продължаване на договора за обществена поръчка ще бъде сключен само с правопреемник, за когото не са налице основанията за отстраняване, посочени в процедурата и той отговаря на първоначално установените критерии за подбор.

Чл. 21. Нищожността на някоя от клаузите по договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

Чл. 22. За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон, Закона за задълженията и договорите и разпоредбите на действащото българско законодателство, относими към възлаганите дейности.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

1. Техническа спецификация - Приложение № 1;
2. Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** - Приложение № 2;
3. Ценово предложение - Приложение № 3.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра, всеки със силата на оригинал - два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ОБЩИНА Генерал Тошево

.....
ГЛ.СЧЕТОВОДИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Евромаркет Кари АД

чл.2 от ЗЗЛД, чл.42, ал.5 от ЗОП

Изпълнителен директор:

Николай Станчев
чл.2 от ЗЗЛД, чл.42, ал.5 от ЗОП

Председател на СД:
Ивайло

Съгласуване:

Д. Димитров

Анна Иванова

чл.2 от ЗЗЛД, чл.42, ал.5 от ЗОП

чл.2 от ЗЗЛД, чл.42, ал.5 от ЗОП

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND
INVESTING IN YOUR FUTURE



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Към обществена поръчка с предмет:

„Доставка на метачна машина със седал водач и вакуумно засмукване по проект „Повишаване достъпността до TEN-T в гранична зона Negru Voda-Генерал Тошево („Increasing accessibility to the TEN-T in the border area Negru Voda-General Toshevo,“)15.1.1.019, Договор №27989/09.03.2017 год. по програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020“

№ по ред	Показатели на техническите характеристики	Стойности на Техническите характеристики
1	Двигател - захранване	Бензин, дизел, LPG
2	Работна ширина	0,6 - 2 м.
3	Контейнер/ и за отпадъци	60 - 600л.
4	Възможност за движение	Напред,назад
5	Филтър	Да / площ 3 - 6 кв.м. /
6	Възможност за преодоляване на наклони	12 - 25 %
7	Автоматично и ръчно почистване на филтъра	да
8	Вградена клапа за почистване на едър отпадък	да
9	Скорост на работа	5 - 25 км/ час
10	Възможност за плаващо окачване на валяците	да
11	За работа на открито	да
12	Възможност за монтаж на странична четка	да
13	Резервоар за чиста вода	да
14	Възможност за брояч на работни часове	да
15	Колела с въздушни гуми	да

16. Гаранционният срок следва да е минимум 24 месеца и максимум 60 месеца.

Изпълнителя следва да може да осигури гаранционно и извънгаранционно обслужване чрез представителство за Североизточна България.

Ако при гаранционно и след гаранционно обслужване възникнат проблеми, които в рамките на 10 дни не могат да бъдат отстранени, изпълнителя е длъжен да предостави оборотна машина от същия или подобен клас.

Ако по време на гаранцията се извършва ремонт на възли и детайли на машината, то с броя на дните на времетраене на ремонта се удължава и гаранционният срок.

17. Машината да се достави на територията на Община Генерал Тошево, гр. Генерал Тошево, ул. „Янтра“ №1 като разходите за доставката са за сметка на изпълнителя на поръчката.

18. Освен да се вметва / отговаря на горните параметри, се изисква доставяната машина да е в състояние , годно за привеждането и в незабавна



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND
INVESTING IN YOUR FUTURE



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



експлоатация / оборудвана с: акумулатор, монтирани гуми, предпазни средства, системи за сигнализация, работещи светлини и агрегати и др. /

19. !!! Машината следва да разполага с всички необходими според вида и конструкцията си документи за покриване изискванията за първоначална регистрация и движение по смисъла на Закона за движение по пътищата и специалните подзаконовни нормативни актове, включително сертификати за съответствие, фабрични данни от проведени тестове, сертификат за произход и др., които следва да се представят пред органите на МВР-КАТ при регистрация.

чл. 2 от ЗЗЛД, чл. 42, ал. 5 от ЗОП
Изготвил: инж. Йорданка Ст. Георгиева

Муниципалитет №2



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

Образец № 8

ДО
ОБЩИНА ГЕНЕРАЛ ТОШЕВО

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА, ВЪЗЛАГАНА ПО РЕДА НА ГЛАВА ДВАДЕСЕТ И ШЕСТА ОТ ЗОП С ПРЕДМЕТ:

„Доставка на пътно-поддържащи машини по проект „Повишаване достъпността до TEN-T в гранична зона Негру Вода-Генерал Тошево („Increasing accessibility to the TEN-T in the border area Negru Voda-General Toshevo,)15.1.1.019, Договор №27989/09.03.2017 год. по програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020 по обособени позиции“

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Предлагаме да изпълним обществената поръчка, възлагана по реда на глава двадесет и шеста от ЗОП чрез събиране на оферти с обяви с предмет: „Доставка на метачна машина със седящ водач и вакуумно засмукване по проект „Повишаване достъпността до TEN-T в гранична зона Негру Вода-Генерал Тошево („Increasing accessibility to the TEN-T in the border area Negru Voda-General Toshevo,)15.1.1.019, Договор №27989/09.03.2017 год. по програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020“ в пълно съответствие с изискванията на възложителя, посочени в Техническата спецификация, като отправяме следните предложения:

1. Предлагаме да извършим доставка на 1бр. метачна машина със седящ водач и вакуумно засмукване със следните технически характеристики:

Марка	Модел	Забележки
Нако	Sweepmaster P980 LPG	
Показатели на техническите характеристики	Минимални стойности на технически характеристики	Стойности на технически характеристики - Предложение на участника
Двигател - захранване	Бензин, дизел, LPG	LPG
Работна ширина	0,6 - 2 м.	1.20 м.
Контейнер/ и за отпадъци	60 - 600л.	75л.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



МИНИСТЕРСТВО НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ И ПУБЛИЧНИ РАБОТИ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

Възможност за движение	Напред,назад	Напред/назад
Филтър	Да / площ 3 - 6 кв.м./	Да /площ 3кв.м./
Възможност за преодоляване на наклони	12 - 25 %	До 20%
Автоматично и ръчно почистване на филтъра	да	да
Вградена клапа за почистване на едър отпадък	да	Да
Скорост на работа	5 - 25 км/ час	6 км/ч
Възможност за плаващо окачване на валиците	да	Да
За работа на открито	да	Да
Възможност за монтаж на странична четка	да	Да
Резервоар за чиста вода	да	Да
Възможност за брояч на работни часове	да	Да
Колела с въздушни гуми	да	Да

2. Заявяваме, че доставката, настройката и пускането в експлоатация на машината ще се извърши на мястото на изпълнение на поръчката -гр. Генерал Тошево, ул. „Янтра“№1.

3. Предлагаме да изпълним доставката, настройката и пускането в експлоатация на машината, в срок от 30 (тридесет) дни /но не повече от 30 (тридесет)/ дни, считано от датата на сключването на договора.

4. Предлаганият от нас гаранционният срок на машината по т. 1 от настоящото Техническо предложение е 24 месеца (не по-малък от 24 (двадесет и четири) и не по-дълъг от 60(шестдесет)месеца).

5. В случай, че не може да се осъществи ремонт на място, предлагаме транспортирането на повредената машина до мястото на сервизната дейност да е за наша сметка.

6. Задължавам се, че ако при гаранционно и след гаранционно обслужване възникнат проблеми, които в рамките на 10 дни не могат да бъдат отстранени, да предоставя обратна машина от същия или подобен клас.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РЕГИОНАЛНО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

7. Задължавам се, че ако по време на гаранцията се извършва ремонт на възли и детайли на машината, да удължим гаранционния срок с броя на дните на времетраене на ремонта.

8. Предлагаме следните срокове за отстраняване на проблеми:

За машината от настоящото Техническо предложение: **2 работни дни (до 2 работни дни)**, считано от момента на подаване на сервизна заявка/съобщение за повреда (по електронна поща), до момента на възстановяване на нормалната работоспособност на системата, чрез ремонт на повредената машина или осигуряване и включване на обратно устройство, със същите или по-високи технически характеристики.

9. Декларирам, че мога да осигурия извършването на Гаранционно и следгаранционно обслужване в сервизна база, намираща се на до 120 км. От мястото на изпълнение на поръчката.

10. Декларирам, че съм запознат и приемам условията за изпълнение на обществената поръчка и клаузите на приложения в документацията проект на договор*.

11. Декларирам, че валидността на нашата оферта е 90 (деветдесет) дни, считано от датата, която е посочена за дата за получаване на офертата.

12. Декларирам, че при изготвяне на офертата съм спазил задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

13. Декларирам, че доставената машина ще е в състояние, годно за привеждането и в незабавна експлоатация / оборудвана с: акумулатор, монтирани гуми, предпазни средства, системи за сигнализация, работещи светлини и агрегати и др./

14. Декларирам, че доставената машина ще разполага с всички необходими според вида и конструкцията си документи за покриване изискванията за първоначална регистрация и движение по смисъла на Закона за движение по пътищата и специалните подзаконови нормативни актове, включително сертификати за съответствие, фабрични данни от проведени тестове, сертификат за произход и др., които следва да се представят пред органите на МВР-КАТ при регистрация.

Декларирам, че посочената в т. ..., т. и т. н. (попълват се толкова точки, за колкото е приложимо) информация от настоящото Техническо предложение има конфиденциален характер, тъй като съдържа търговска тайна¹³, поради което на основание чл. 102, ал. 1 от ЗОП, възложителят не следва да я разкрива, освен в предвидените от закона случаи.

¹³ Разпоредбата на чл. 102, ал. 1 от ЗОП е неприложима по отношение на предложения от офертите, които подлежат на оценка,



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ



ROMANIA



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

Забележка: Посочването на информацията като конфиденциална е само правна възможност за Участника, предоставена му от Закона за обществените поръчки, но не и задължение. В случай, че участникът не определя текстове на Техническото предложение като конфиденциални, то участникът не следва да посочва нищо. Достатъчно е да постави само чертички за „неприложимо”.

Приложения:

1. Оторизационно писмо или еквивалентен документ от производителя, удостоверяващо правата на участника за представителство или търговия на територията на цялата страна.

2. Документ (оторизационно писмо, договор, пълномощно или друг документ), издаден от производителя, даващ право на участника да извършва гаранционна поддръжка на предлаганите устройства.

3. Други документи: спецификации за техническите характеристики на машината - каталози и брошури. (съдържащи спецификации за техническите характеристики на машината - каталози, брошури и др.), когато е приложимо.

Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата не е законния представител на участника - когато е приложимо;

Наименование на Участника: Евромаркет Кари АД

Дата: 08/05 / 2018

Име и фамилия: Ливайло Борислав 5 от 30П

Длъжност: Председател на С

подпис¹⁴ и

печат - когато е приложим

Име и фамилия: Николай Стан...

Длъжност: Изпълнител

подпис¹⁵ и

печат - когато е приложим

*Проектът на договор не следва да се прилага към настоящото техническо предложение.

¹⁴ Документът се подписва от законния представител на участника или от надлежно упълномощено лице.

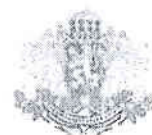
¹⁵ Документът се подписва от законния представител на участника или от надлежно упълномощено лице.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

Clean ahead

Hako GmbH - Posilkestr. 144H - 23843 Bad Oldesloe

To whom it may concern

your ref. your message dd. our ref. phone date
VTCG/PM 449 (0) 163 1/806-304 01.01.2018

Authorisation letter

We, Hako GmbH, Hamburger Str. 209-239, 23843 Bad Oldesloe, Germany hereby confirm that

Euromarket Kerry J.S.Co
51 Andreij Liaptech Blvd.
Mladost-1
1784 Sofia
Bulgaria

is our official representative for sales and service of Hako Indoor cleaning products in Bulgaria.

This confirmation is valid until 31.12.2018.

Best regards

Hako GmbH

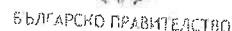
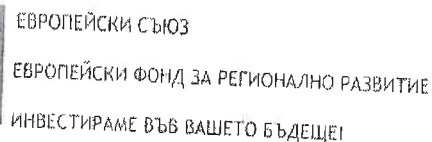
[Signature]

Detlev Scheller
Regional Manager Eastern Europe

Address: Posilkestr. 144H, 23843 Bad Oldesloe, Germany
Phone: +49 (0) 163 1/806-304
Fax: +49 (0) 163 1/806-305
E-Mail: info@hako.com
Website: www.hako.com

чл.2 от ЗЗЛД, чл.42, ал.5 от ЗОП

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево“ №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

Hako GmbH · Postfach 1444 23840 Bad Oldesloe

Пред който може да послужи

your ref.

your message dd.

our ref.
VTIDS/PM

phone

+49 (0)4531/806-304

date

01.01.2018

Оторизационно писмо

Ние, Hako GmbH, Hamburger Str. 209-239, 23843 Bad Oldesloe, Germany Потвърждаваме че:

Евромаркет Кари АД
51 Андрей ляпчев бул.
Младост 1
1784 София
България

Е наш официален представител за продажба и сервиз на Хако
подопочистващи продукти в България.

Това потвърждение е валидно до 31.12.2018 г.

С най-добри пожелания,

Hako GmbH

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

чл.2 от ЗЗЛД, чл.42, ал.5 от ЗОП

Warenannahme z. citen
unserer Werk.

Handy Notes:

7 10-00 7.00- 15 30Uhr
Fr 7 00- 5 30Uhr

Trappenkarp

MO -03	7.00 - 14 45 Uhr
Fr	7.00 - 12.00 Uhr

Window:

Mo-Do 6:30-15:00hr
Fr 6:30-12:15hr

Das Gerichte am Kantonstag
Sitz des Obergerichtes

Wavelength (nm)

Mo-Co	05 30 - 14,30	Unr
Ft	05 30 - 14 30	Unr

http://www.elsevier.com/locate/jmb

Hako GmbH - Usterer Unternehmensberatung Hamburg, Tel. (04531) 80-0, E-Mail: info@hako-gmbh.de, Internet: www.hako.com

Warke 23043 Bad Därlsdorf, Hamburger Str. 209-209
2617, 21st Oct 1999, 1999

242 Glenview Dr KGLZ-313434
24810 Trafalgar Ave Andover 811
99801 Warrenton Industries 3

Die Gesamtheit des Kapitalsgesellschaft
Sitz: Bundesstraße 10, 42699 Solingen, Nordrhein-Westfalen
Nr. DE 612558329 Steueramt: 3029225427
Geschäftsführer: Michael Schöberl (Vors.) Uwe Bräunig, Frank Ullrich
Vorstand: Albrecht Schöberl, Josef Bröck



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

Образец № 9

ДО
ОБЩИНА ГЕНЕРАЛ ТОШЕВО

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА, ВЪЗЛАГАНА ПО РЕДА НА
ГЛАВА ДВАДЕСЕТ И ШЕСТА ОТ ЗОП С ПРЕДМЕТ:

„Доставка на метачна машина със седящ водач и вакуумно засмукване по проект „Повишаване достъпността до TEN-T в гранична зона Негру Вода-Генерал Тошево („Increasing accessibility to the TEN-T in the border area Negru Voda-General Toshevo,)15.1.1.019, Договор №27989/09.03.2017 год. по програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020“



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



МИНИСТЕРСТВО НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ И ПУБЛИЧНИ РАБОТИ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево” №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с условията за участие в обществена поръчка, възлагана по реда на глава двадесет и шеста от ЗОП, чрез събиране на оферти с обява, приемам да изпълня обществената поръчка с предмет: „Доставка на метачна машина със седящ водач и вакуумно засмукване по проект „Повишаване достъпността до TEN-T в гранична зона Негру Вода-Генерал Тошево („Increasing accessibility to the TEN-T in the border area Negru Voda-General Toshevo,)15.1.1.019, Договор №27989/09.03.2017 год. по програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020“ съгласно изискванията на Възложителя и в пълно съответствие с Техническата спецификация, като предоставям на вниманието Ви следното ценово предложение:

Предлагам обща цена за изпълнение на обществената поръчка в размер на:

24 716.00 лева, без ДДС
(стойността се посочва цифром)

Словом: Двадесет и четири хиляди седемстотин и шестнадесет лева, без ДДС
(стойността се посочва словом) или

29 659.20 лева, с ДДС
(стойността се посочва цифром)

Словом: двадесет и девет хиляди шестстотин петдесет и девет лева и двадесет стотинки с ДДС
(стойността се посочва словом)

Предложените от нас цени включват всички разходи, свързани с изпълнение на поръчката, в това число, но не само: стойността на транспортни разходи до мястото за изпълнение, доставката, настройка и пускане в експлоатация, окомплектовка, документация, възнаграждения, социални и здравни плащания, свързани с работата на екипа на изпълнителя, проверки, тестване, изпитване и отстраняване на явни и скрити дефекти, вносни митни сборове и такси, данъци, както и печалбата на изпълнителя.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



МИНИСТЕРСТВО НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ И ПУБЛИЧНИ РАБОТИ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Проект: „Повишаване достъпа до TEN-T в граничен район Негру Вода-Генерал Тошево“ №15.1.1.019,
ROBG 133, Договор №27989/09.03.2017

До подготвяне на официалния договор, тази оферта, заедно с потвърждението от Ваша страна за възлагане на поръчката ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Забележки:

При несъответствие между изписването цифром и словом, комисията ще вземе предвид изписването словом.

Цените трябва да се представят до два знака след десетичната запетая. Оферта, в която са посочени цени със стойност повече от два знака след десетичната запетая, ще се счита че не отговаря на предварително обявените условия и ще бъде предложена за отстраняване от по-нататъшното участие в процедурата.

Дата: 08/05/2018

Наименование на Участника: Евромаркет Карп

Име и фамилия: Ниволди Стан 42, ал.5-от ЗОП

Длъжност: Изпълнителен Директор
подпис¹⁶ и

печат - когато е приложим

Име и фамилия: Ивайло Борисов

Длъжност: Председател

чл.2 от ЗЗЛД, подпункт 12, ал.5 от ЗОП

печат - когато е приложим



¹⁶ Документът се подписва от законния представител на Участника или от надлежно упълномощено лице.

¹⁷ Документът се подписва от законния представител на Участника или от надлежно упълномощено лице.